

# A magyar mint idegen nyelv napja a Károli Gáspár Református Egyetemen

**Beszámoló az éves szakmai napról  
(Budapest, 2023. szeptember 9.)**

*A magyar mint idegen nyelv a közoktatásban* címmel került megrendezésre 2023. szeptember 9-én az idei második MID-nap a Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesületének MID-szakosztálya és a helyszínt biztosító Károli Gáspár Református Egyetem szervezésében.

A szakmai napot Nádor Orsolya szakosztályvezető nyitotta meg az egyetem és a MANYE MID-szakosztályának nevében. A vendégek üdvözlése után Schmidt Ildikó a Károli Gáspár Református Egyetem adjunktusa bevezető előadásában *A közoktatásbeli nyelvi integráció* címmel a téma aktualitására hívta fel a figyelmet, valamint beszélt a menekült gyermekek támogatásának korábbi és jelenlegi lehetőségeiről az integráció tükrében.

A program során segítő szervezetek és közoktatási intézmények rövid előadások formájában mutatták be tevékenységüket. A két meghívott segítő szervezet képviselőiben a Menedék Egyesület<sup>1</sup> (Füredi Éva mentálhigiénés szakember) és a Jezsuita Menekültszolgálat<sup>2</sup> (Brózik Dorka magyar mint idegen nyelv tanár) előadásaiból kiderült, hogy a két szervezet szoros kapcsolatban dolgozik egymással, megosztva a menekültek támogatásával járó terheket és feladatokat. A szervezetek a felnőttek mellett a gyermekeknek is rendszeresen tartanak magyar mint idegen nyelv órákat. A magyar mint idegen nyelv oktatása mellett mindkét szervezet szociális feladatokat is ellát: segítenek a munkavállalás, a lakhatás és a gyermekek iskoláztatással kapcsolatos ügyek intézésében is. Ezenkívül az iskolák részére érzékenyítő programokat, valamint pedagógusoknak szóló tréningeket is szerveznek.

A segítő szervezetek bemutatkozása után a meghívott közoktatási intézmények képviselői tartottak előadást. Elsőként Ottucsák Melinda a Dr. Mező Ferenc Általános Iskola tanára beszélt a magyar mint idegen nyelv oktatásáról és arról az új, idei tanévben kísérleti jelleggel indult komplex programról, amellyel reményeik szerint még hatékonyabban tudják majd támogatni és integrálni az iskolában tanuló külföldi diákokat.

Ezután az Erzsébetvárosi Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolát és Szakgimnáziumot képviselő Harangozó Hajnalka, az egyesített intézmény vezetője mutatta be az intézményüket. Kiemelte, hogy az iskola történetében fontos szerepet kapott már a kezdetek óta a multikulturális szemlélet és nevelés, hiszen a külföldről ér-

<sup>1</sup> <https://menedek.hu/>

<sup>2</sup> <https://jmsz.hu/>

kező diplomaták előszeretettel választották az akkori Dobsulit gyermekeiknek. Igyekeznek a mindennapokban – az iskolai programok, ünnepek terén – a magyar kultúra népszerűsítése mellett megőrizni azt a sokszínűséget, amit a különböző nemzetiségű és nyelvű diákok hoznak magukkal.

A harmadik előadó, Kállay Andrea az Óbudai Nagy László Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola tanára beszélt arról a Magyar Máltai Szeretetszolgálatlal kötött együttműködésről, amelynek keretében beindult az iskolában a szervezett formában megvalósuló magyar mint idegen nyelv oktatás.

Végül Balogh Lili a Kőrösi Csoma Sándor Két Tanítási Nyelvű Baptista Gimnázium magyar mint idegen nyelv tanára mutatta be az intézményben már tíz éve működő integrációs programot, a Kőrösi Magyar Iskolát, amely kifejezetten a külföldi, illetve a külföldről hazatérő magyar diákoknak létrehozott program. A részt vevő diákok elsősorban órarendbe ágyazott magyarórákat kapnak és kis létszámú csoportokban tanulnak. Az iskolában tíz magyar mint idegen nyelv szakos tanár tanít, akik mentorként is segítik a tanulók beilleszkedését a magyar iskolai környezetbe.

A MID-nap utolsó szekciójában a hallgatóság a legújabb, 2023-ban megjelent, illetve megjelenés alatt álló magyar mint idegen nyelvi tananyagokból kapott ízelítőt a szerzőktől egy-egy rövid előadás formájában. Elsőként Pelcz Katalin tankönyvszerző (Pécsi Tudományegyetem) mutatta be a Görbe Tamással (Humboldt Egyetem, Berlin) és Szita Szilviával (Strasbourgi Egyetem) közösen készített, és nemrégiben megjelent *Rendszerező magyar nyelvtan*<sup>3</sup> című kétkötetes tananyagot. A pedagógiai nyelvtan célja a használható nyelvtani ismeretek rendszerezése a Közös Európai Referenciakeret szerinti A2-B nyelvi szinten, de rendszerező áttekintésként B2-C1 nyelvi szintre is ajánlják, akár a nyelvórák kiegészítő anyagaként, akár önálló tanuláshoz alkalmazva.

A második könyvbemutatót Durst Péter tankönyvszerző (Szegedi Tudományegyetem) tartotta. Az elsősorban újrakezdő nyelvtanulók számára készült *Magyarozó – Magyar nyelv nem teljesen kezdőknek*<sup>4</sup> című tananyag célja a kezdő szinten megtanult alapvető nyelvtani ismeretek áttekintése és rendszerezése, a hiányosságok pótlása, illetve a mindennapi kommunikációban előforduló kifejezések ismétlése és elsősorban beszédkészséget fejlesztő feladatok segítségével történő gyakoroltatása.

Végül Ottucsák Melinda szerző bemutatta Lukács-Somos Júliával és Székely Orsolyával a Jezsuita Menekültszolgálat felkérésére készített *Zahra és Zia az Eperfa iskolában*<sup>5</sup> című munkafüzet második, hamarosan megjelenő részét, amely az első részhez hasonlóan 8–14 éves menekült gyermekek számára készült. A tananyag célja – az első könyvet kiegészítve és folytatva – az iskolában használatos magyar nyelv további megismertetése.

A következő MID-napra 2024. május 25-én kerül sor, ezúttal a Szegedi Tudományegyetem lesz az esemény házigazdája.

*Vermeki Boglárka*

<sup>3</sup> mnyi.eu

<sup>4</sup> <https://www.magyarozo.hu/>

<sup>5</sup> [https://jmsz.hu/oktatasi\\_segedanyagok/e-learning-munkafuzet-es-teszt/](https://jmsz.hu/oktatasi_segedanyagok/e-learning-munkafuzet-es-teszt/)